



Impatriation en France: quelle fiscalité?

フランスへの駐在：税金はどうなる？

Webinaire en partenariat avec l'AAJ Septembre 2025

Bilingue français - japonais / 日本語・フランス語バイリンガル



Adrien Khaznadj
Avocat – Barreau de Paris
akhaznadj@cpc-associes.com





Adrien Khaznadj
アドリアン・カズナジ
国際税務弁護士 Avocat fiscaliste
akhaznadj@cpc-associes.com

2010年 弁護士登録

パリ弁護士会所属

税務顧問で 15 年の経験

日産自動車の欧州本社に3年間勤務

使用言語 フランス語 /
日本語（日本語能力試験 1 級合格） / 英語

自己紹介 Présentation

税務を専門とするパートナーとして、以下の主要業務を取り扱っています：

- 税務相談
- 節税のアドバイス
- 個人顧客向けの申告業務
- 税務調査への対応

CPC(セペセ)弁護士法人：

CPC & Associésは、パリに所在する企業法務を専門とする弁護士事務所です。フランス、アメリカ、イギリスの大手事務所で経験を積んだ元パートナーやシニアアソシエイトによって2005年から設立されました。当事務所は、スポーツ法務およびM&A分野で高い評価を得ています。

En tant qu'associé spécialisé en fiscalité, je traite principalement les missions suivantes :

- Consultations fiscales
- Conseils en optimisation fiscale
- Déclarations fiscales complexes pour les particuliers
- Assistance lors de contrôles fiscaux

Le cabinet CPC & Associés :

Fondé en 2005 par d'anciens associés et collaborateurs senior ayant acquis leur expérience au sein de grands cabinets en France, aux États-Unis et au Royaume-Uni, CPC & Associés est un cabinet d'avocats spécialisé en droit des affaires, situé à Paris. Notre cabinet jouit d'une excellente réputation dans les domaines du droit du sport et des fusions-acquisitions (M&A).

Introduction 自己紹介

SOMMAIRE

1. Impôt sur le revenu – principes フランスの個人
所得税 – 主な原則

2. Imposition des salaires et impatriation 給与に対
する課税とインパトリエ税制

3. Cotisations sociales - aperçu フランスでの社会保
険料の概要

4. Revenus étrangers & obligations déclaratives
日本源泉所得と確定申告書の提出

Impôt sur le
revenu –
principes
フランスの個
人所得税 – 主な
原則



Principes 主要原則

- 所得とは、個人、夫婦及び同居家族が得たあらゆる経済的利益を言い、所得税とは、その所得に対して課される税金をいいます。
 - フランスの所得税は、フランスの税務上の居住者である限り、すべての国の所得に課税されます。
 - その年の1月1日から12月31日までが課税期間です。
 - フランスでは所得の課税方法に、日本と多くの共通点があります。大きく分けて総合課税と分離課税の方法があります。
-
- Le « revenu » est constitué de l'ensemble des revenus nets catégoriels des personnes qui compose le foyer. L'« impôt sur le revenu » désigne l'impôt prélevé sur ce revenu.
 - Les résidents français sont imposables sur leurs revenus mondiaux.
 - La période de taxation est l'année civile.
 - La manière d'imposer le revenu en France et au Japon comportent de nombreux points communs. En particulier, les revenus sont taxés en fonction de la catégorie où il se rattache, certains étant soumis (i) au barème et (ii) à un taux forfaitaire

Foyer fiscal et imposition commune 世帯単位と共同課税

- 各人は、自身の所得だけでなく、その子供や扶養している者の所得についても課税対象となる。世帯単位課税です。
 - また、同一生計の夫婦については、夫婦およびその子供に対して共同で課税されます。同一生計と判定される条件は、フランスと日本でほとんど共通しています。
 - 配偶者が国外（日本）に居住する場合は、共通課税の例外となります。
 - 共同課税は通常独身より有利。ただし高所得者は例外。
-
- Chaque personne est imposable tant en raison de ses revenus personnels que de ceux de ses enfants et des personnes à sa charge.
 - Les personnes mariées ou liées par un PACS, sauf exceptions, font l'objet d'une imposition commune, pour les revenus perçus par chacune d'elle et ceux de leurs enfants et personnes à charges.
 - Parmi ces exceptions, il y a le cas du conjoint resté vivre au Japon.
 - En général l'imposition commune est plus avantageuse, sauf pour les très hauts revenus.

Revenus soumis à l'impôt progressif 総合課税所得

- 総合課税にかかる所得については、課税期間ごとに納税者が得た各種所得のうち、累進課税の対象となるものが含まれます。
- これには、給与所得、個人事業所得、農業所得などの勤労所得が含まれます。賃貸収入などの投資所得の一部も含まれます。
- 各種所得から、それぞれの所得を得るための必要経費、または法律で定められた控除額が差し引かれます。
- 次に、世帯の各構成員が得た各所得区分の合計を計算します。
- さらに、その合計額から、各人の担税力などを考慮した所得控除額が控除され、最終的な課税標準が決定されます。
- 総合課税所得の課税標準に対しては累進税率が適用され、その範囲は11パーセントから45パーセントにわたります。

Revenus soumis à l'impôt progressif 総合課税所得

- Le revenu global « général » est la somme des revenus de chacune des catégories qui sont soumises au barème de l'impôt sur le revenu.
- Appartiennent à ces catégories, entre autres, les revenus d'activité salariée, les bénéfices industriels et commerciaux, les bénéfices agricoles etc. Une partie des revenus d'investissement, comme les revenus fonciers (loyers) relèvent également de cette catégorie.
- Des différents types de revenus, sont déduits les frais directement engagés pour obtenir chaque revenu, ainsi que les montants déductibles prévus par la loi.
- Ensuite, on additionne le total des revenus par catégorie obtenus par chaque membre du ménage.
- Enfin, de ce total sont retranchées les déductions fiscales tenant compte notamment de la capacité contributive de chacun, afin de déterminer la base imposable définitive.
- Le revenu, après avoir été divisé par le nombre de parts, est taxé par application du barème de l'impôt sur le revenu, selon les taux allant de 11% à 45%.

Revenus soumis à l'impôt forfaitaire 分離課税所得

- フランスの分離課税の対象になる所得は、日本に比べれば範囲が広いです。主な対象項目は、以下の通りです：
 - ❖ 株式配当金または投資ファンド利益配当等
 - ❖ 利子
 - ❖ 株式の譲渡益
 - ❖ ビットコインなどの暗号資産の収益及び譲渡益
 - ❖ 特許権、著作権付きソフトウェアなどの知的財産権の譲渡またはライセンス供与による収入
 - ❖ 不動産の譲渡益
- 株式及び不動産などの譲渡所得など一定の所得に関し、ほかの所得と区別し、それぞれの課税標準を計算する方法であります：
 - ❖ 控除できる費用は総合課税より範囲が限定
 - ❖ 譲渡損失
 - 一定条件で譲渡益から控除可能
 - 不動産の場合は控除不可
- 分離課税所得の課税標準に対しては、その所得の区分に応じて、それぞれ定められた固定税率が適用されます。一般的な固定税率は12.8%で、社会保険料17.2%を加えると、合計30%となります。
- 上場株式等の配当等、利子および株式譲渡については、固定税率に代えて累進課税を選択することができます。

Revenus soumis à l'impôt forfaitaire 分離課税所得

- Les revenus soumis à l'impôt forfaitaire (libératoire ou non) sont plus nombreux en droit français qu'en droit japonais. Les principaux revenus concernés sont:
 - ❖ Les distributions des sociétés par actions ou des fonds d'investissements
 - ❖ Les revenus de placement fixes (intérêts etc.)
 - ❖ Les plus-values de cessions d'actions
 - ❖ Les revenus ou les plus-values d'actifs numériques, comme les bitcoins
 - ❖ Les revenus tirés de la cession ou de la concession de droits de propriété intellectuelle ou de brevets
 - ❖ Les plus-values immobilières des particuliers
- S'agissant des plus-values issues de la cession de titres ou de biens immobiliers, il existe des règles particulières pour déterminer la plus-value taxable:
 - ❖ Les frais déductibles sont limitativement énumérés
 - ❖ La compensation des plus-values et des moins-values est possible sous certaines conditions, sauf pour les plus-values immobilières des particuliers.

Barème progressif et taux forfaitaire 累進的税率とフラット・タックス

➤ 個人所得税は課税所得に応じ、累進課税方式で次の5段階に分かれる

Tranches/課税される所得金額 (2023)	Taux/税率
課税所得が1万1,294ユーロ以下	非課税
課税所得が1万1,294超～2万8,797ユーロ以下	11%
課税所得が2万8,797超～8万2,341ユーロ以下	30%
課税所得が8万2,341超～17万7,106ユーロ以下	41%
課税所得が17万7,106ユーロを超える場合	45%
金融投資から発生した利益に対してフラット・タックス	30%
さらに、課税所得が25万ユーロを超える高額所得者に対しては、 超えた額に対して特別課税	3%から4% まで

具体例：独身納税者。課税される総合所得金額が15万0,000ユーロの場合。1万1,294ユーロまでの所得は0%で課税される。したがって、1万1,294ユーロから2万8,797ユーロの間の階層では、17,503ユーロに11%、すなわち1,925ユーロが課税される。2万8,797ユーロから8万2,341ユーロの間の階層では、5万3,544ユーロに30%、すなわち1万6,063ユーロが課税される。残りの6万7,659ユーロの所得は、第4の階層で41%、すなわち2万7,740ユーロが課税される。求める税額：4万5,728ユーロ。

Crédits d'impôt 所得税から税額の控除

- フランスでは、特定の支出に対して税額控除が適用されることがあり、その結果、個人が納める所得税を減らすことができます。支出の適格性は、法律で定められた一定の規則を満たしているかどうかによって依存します。
- 一般的に、税額控除は支出が発生した課税期間の所得税に対して適用される必要があります、それ以降の課税期間に繰り越すことはできません。ただし、所得税から税額の控除が所得税額を上回る場合、一定の条件を満たせば、その超過分が還付されることがあります。
- 例えば、家庭内保育者（ナニー）、ベビーシッター、家庭教師を雇う場合、税制上の優遇措置があります。家庭内支援サービスに関する税額控除（Crédit d'impôt pour l'emploi d'un salarié à domicile）を利用することで、かかった費用の最大50%が所得税から控除されます（一定の上限あり）。
- この税額控除は比較的手厚いものであり、初年度には最大9,000ユーロ、その後の年度には最大7,500ユーロの所得税減額が適用される可能性があります。

Crédits d'impôt 所得税から税額の控除

- Certaines dépenses peuvent ouvrir droit à un crédit d'impôt, ce qui permet de réduire le montant de l'impôt sur le revenu dû par un particulier. L'éligibilité des dépenses dépend du respect de règles précises fixées par la loi.
- En règle générale, le crédit d'impôt s'impute sur l'impôt sur le revenu de l'année au cours de laquelle les dépenses ont été engagées et ne peut pas être reporté sur les périodes suivantes. Toutefois, si le montant du crédit d'impôt est supérieur à celui de l'impôt dû, l'excédent peut être remboursé sous certaines conditions.
- Par exemple, lorsqu'une personne emploie une nourrice, un baby-sitter ou un professeur particulier à domicile, elle peut bénéficier d'un avantage fiscal. Le crédit d'impôt pour l'emploi d'un salarié à domicile permet en effet de déduire de l'impôt sur le revenu jusqu'à 50 % des dépenses engagées (dans la limite de plafonds fixés par la loi). Ce crédit d'impôt est relativement avantageux : la réduction d'impôt peut atteindre jusqu'à 9 000 euros la première année, pour l'emploi à titre direct d'un salarié à domicile, puis jusqu'à 7 500 euros les années suivantes.

Crédits d'impôt 所得税から税額の控除

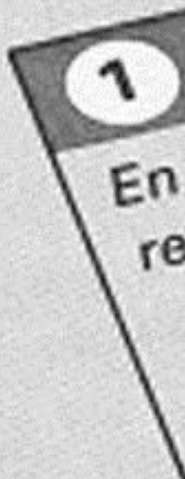
支出項目	税制上の取り扱い（控除の種類）	上限額（ある場合）
在宅での生活支援サービス	税額控除50%	年間支出18,000～20,000€まで（条件により変動）
子どもの保育料（6歳未満、外部保育）	税額控除（50%	子ども1人あたり支出7,000€まで（控除上限：1,750€）
就学費用（義務教育など）	一律金額（中学校61€、高校153€、大学183€）	
公益団体への寄付	所得控除（66%または75%）	所得の20%まで（例外あり）
電気自動車の充電設備の設置費用	税額控除（クレジット・アンポ）75%	最大300€（1つの設置あたり）
婚姻に関連する補償金	所得控除（レダクシヨ・ダンポ）25%	上限30,500€（一括支払い、12ヶ月以内）



Imposition des salaires et impatriation

給与に対する課税と
インパトリエ税制

ATION DES
exclusivement en EUROS



Principes 主要原則

- フランスで、課税対象になる給与の計算方法は、原則日本とほぼ変わりません。額面給与から健康保険料、厚生年金、雇用保険などの控除項目を差し引いた額が手取り給与となります。
- 課税対象額と源泉徴収税額が**給与明細書**の下部に記載されています。
- 手取り給与には**控除あり**
 - ❖ 定率10%差し引き⁽¹⁾
 - ❖ 実費控除（勤務に必要な経費のみ、例：エージェント報酬）

⁽¹⁾ その10%差し引きの合計額が1万4,171ユーロを超える場合には、1万4,171ユーロまでの引き下げに限ります。

Principes 主要原則

- En France, la méthode de calcul du salaire imposable ne diffère pas fondamentalement de celle appliquée au Japon. En principe, le salaire net correspond au salaire brut dont on déduit les cotisations sociales à la charge du salarié, telles que l'assurance maladie, la retraite (pension de base et complémentaire) et l'assurance chômage.
- Le montant du salaire imposable et du prélèvement à la source figure dans le bas de la fiche de paie.
- Déduction pour frais
 - ❖ Soit 10% ⁽¹⁾
 - ❖ Soit les frais réels sur option (seuls les frais réellement encourus pour les besoins de l'emploi sont déductibles ex: frais d'agent pour un sportif)

(1) La déduction forfaitaire de 10% est plafonné au-delà d'un certain montant.

Prélèvement à la source 源泉徴収税

- 会社が、人を雇って給与を支払う場合には、その支払の都度支払金額に応じた所得税を差し引くことになっています。源泉徴収義務といいます。
- 日本人駐在員にとって馴染みのある仕組みのほうです。
- 同居家族の数と、社会保険料等を差し引いた額に基づき給与と賞与に乗すべき率を求めて計算します。
- 源泉徴収税率
 - ❖ 世帯全体で同じ税率
 - ❖ 配偶者ごとに異なる税率（＝個別課税）
- 日本の会社（雇用主）と異なり、フランスの会社（雇用主）は年末調整を行いません。

Prélèvement à la source 源泉徴収税

- Lorsqu'une entreprise ou une société embauche une personne et lui verse un salaire, elle est tenue de prélever l'impôt sur le revenu sur chaque versement. C'est ce qu'on appelle la retenue à la source.
- Ce système devrait être familier aux expatriés japonais, puisque celui-ci existe aussi au Japon.
- Le taux appliqué aux salaires et aux primes est calculé en fonction du nombre de membres du foyer et du montant après déduction des cotisations sociales.
- Taux du prélèvement à la source
 - ❖ Taux d'imposition identique pour l'ensemble du foyer
 - ❖ Taux d'imposition différents pour chaque conjoint (imposition individuelle)
- Les entreprises françaises appliquent le taux qui leur ait communiqué par l'administration fiscale, ou, à défaut, le taux prévu par la loi.

Taux de prélèvement à la source 源泉徴収税率表

Barème/階層	Taux	Barème/階層	Taux
B < 1 518 €	0 %	4 357 € ≤ B < 5 224 €	15,8%
1 518 € ≤ B < 1 577 €	0,5 %	5 224 € ≤ B < 6 537 €	17,9%
1 577 € ≤ B < 1 678 €	1,3 %	6 537 € ≤ B < 8 165 €	20%
1 678 € ≤ B < 1 791 €	2,1%	8 165 € ≤ B < 11 333 €	24%
1 791 € ≤ B < 1 914 €	2,9%	11 333 € ≤ B < 15 349 €	28%
1 914 € ≤ B < 2 016 €	3,5%	15 349 € ≤ B < 24 094 €	33%
2 016 € ≤ B < 2 150 €	4,1%	24 094 € ≤ B < 51 611 €	38%
2 150 € ≤ B < 2 544 €	5,3%	B ≥ 51 611 €	43 %
2 544 € ≤ B < 2 912 €	7,5%		
2 912 € ≤ B < 3 317 €	9,9%		
3 317 € ≤ B < 3 734 €	11,9%		
3 734 € ≤ B < 4 357 €	13,8%		

Régime des impatriés インパトリエ税制

- インパトリエ優遇税制(CGI第155 B条)は、フランスに設立された企業で雇用される前の5暦年間、税務上フランス国外に居住していた者を対象としています。
- フランスでの採用形態には大きく2種類あります。
 - ❖ **グループ内出向**：フランス国内に設立された関連会社に、海外の本社やグループ会社から呼び出されて勤務するケース。
 - ❖ **外部採用**：個人が海外から直接フランスの企業に採用されるケース。
- インパトリエ税制の目的は、駐在員の手取り給与の一部を所得税から免除することです。
- 2つの条件：フランスに税務上の居住者であること、フランスで職業活動を行っていること。
- 適用期間：フランス赴任の初年度＋その後8年間

Régime des impatriés

インパトリエ税制

- Le régime de l'impatriation (article 155 B du CGI) s'applique à toute personne recrutée par une entreprise implantée en France, dès lors que celle-ci n'a pas été résidente fiscale en France pendant les 5 années civiles précédentes, et qu'elle devient résidente fiscale en France.
- Deux modes de recrutement sont possibles:
 - ❖ **Mobilité intragroupe:** le salarié est “appelé par une entreprise” établie en France, qui a des liens avec l'entreprise d'origine établie à l'étranger.
 - ❖ **Embauche externe :** soit le salarié est directement appelé de l'étranger à occuper un emploi dans une entreprise en France. Sont cependant considérés comme étant directement recrutés à l'étranger, les salariés ou dirigeants recrutés après avoir postulé, depuis l'étranger, à une offre d'emploi en vue d'occuper des fonctions dans une entreprise établie en France. Ces personnes peuvent ainsi bénéficier du régime, toutes conditions étant remplies par ailleurs
- Le but du régime est qu'une partie de la rémunération soit exempte d'impôt sur le revenu, à condition de devenir résident fiscal en France, et d'exercer un emploi en France.
- Période d'application: l'année de prise de fonction + huit années qui suivent.

Régime des impatriés インパトリエ税制

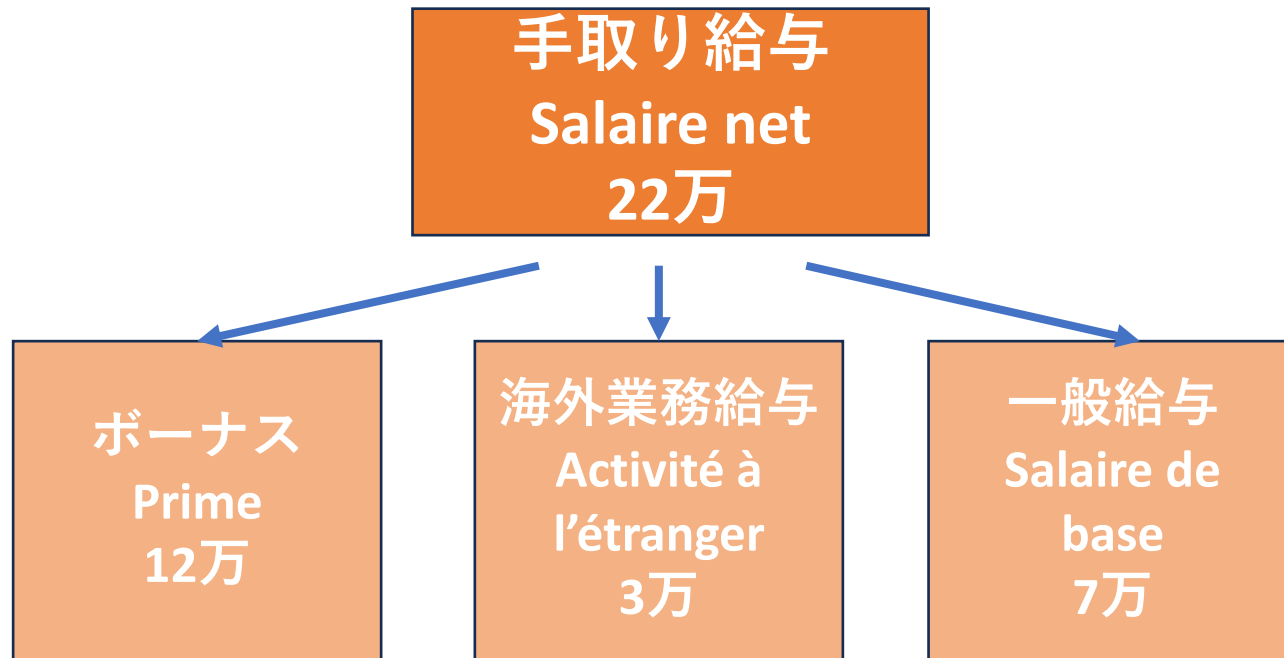
- インパトリエ税制の優遇：手取り給与所得の非課税部分
 - ❖ フランス国内での職業活動に関連する「ボーナス」という追加給与部分
 - ❖ 雇用者の利益のために国外で行われた活動に関連する給与部分
- 駐在員の方は、2つの方法から選択できます。
 - ❖ 1つ目は年間手取り給与のうち課税されない部分を最大50%までにする方法です。
 - ❖ 2つ目は、海外での活動に関連する給与部分はインパトリエボーナスを除く手取り給与の20%までに制限される方法です。
- どちらの方法を選ぶかは本人の裁量によります。
- 所得の課税対象外部分は源泉徴収税の対象とはなりません。

Régime des impatriés

インパトリエ税制

- Détermination de la part exonérée de la rémunération du salarié ou dirigeant impatrié:
 - ❖ le supplément de rémunération directement lié à l'exercice d'une activité professionnelle en France (prime d'impatriation), à condition que la rémunération de l'impatrié, prime incluse, soit supérieure à la « rémunération de référence » à due concurrence;
 - ❖ la part de la rémunération se rapportant à l'activité exercée à l'étranger effectuée dans l'intérêt de l'employeur
- La rémunération de référence est la rémunération versée par l'entreprise pour des « fonctions analogues ».
- Sur option des salariés et dirigeants impatriés:
 - ❖ soit l'ensemble de la rémunération exonérée est limité à 50 % de la rémunération totale
 - ❖ soit seule la fraction de la rémunération exonérée se rapportant à l'activité exercée à l'étranger est limitée à 20 % de la rémunération imposable de l'intéressé, nette de la prime d'impatriation
- Le choix entre les deux options est exercé par le contribuable.
- La part de la rémunération exonérée ne donne pas lieu à prélèvement à la source

Régime des impatriés Exemple インパトリエ税制 具体例



➤ 二つの方法の比較：

- ❖ 一つ目：11万ユーロ
の免税額
- ❖ 二つ目：14万ユーロ
の免税額

➤ Comparaison entre les options :

- ❖ Option 1: 110 000 euros
exonérés
- ❖ Option 2: 140 000 euros
exonérés

「非永住者」と「インパトリエ税制」の違い

- 日本の税務上の「非永住者」と、フランス税務上の「インパトリエ税制(CGI第155 B条)」の制度の違いについて、以下に詳細に比較して説明します。
- 「非永住者」の条件
 - ❖ 日本に住所または1年以上の居所を有する居住者
 - ❖ 過去10年間のうち、日本での住所または居所が5年以下
 - ❖ 外国籍を有すること (日本国籍の方には適用されません)
- 「居住者」であっても、「永住者」ではない者。
- 非永住者のメリット
 - ❖ 海外の所得 → 送金された分**だけ**課税
- フランスの税務上の「インパトリエ」とは、フランスでの赴任開始前の5暦年にわたりフランスの税務上の居住者でなかった者を指します。なお、その個人は海外に居住していたフランス人である場合があります。
- インパトリエ税制のメリット
 - ❖ フランス源泉の給与所得の一部を非課税にできる。
 - ❖ フランス国外での勤務日数に比例して、給与のうち一定割合が課税対象外になる。

Comparaison entre le régime des non domiciliés et de l'impatriation

- Le droit fiscal japonais prévoit un statut dit de « non domicilié(e) » pour les étrangers destinés à être résident japonais qu'à titre temporaire.
- Les conditions du régime des non domiciliés
 - ❖ Avoir son domicile ou résider depuis plus d'un an au Japon
 - ❖ Ne résider au Japon que depuis moins de cinq ans sur les dix dernières années
 - ❖ Ne pas avoir la nationalité japonaise
- En somme, bien que résident, le non domicilié n'est pas résident permanent
- De ce fait, parmi ses revenus perçus à l'étranger, seuls ceux effectivement versés au Japon sont taxables.
- Le régime français des impatriés concernent les personnes qui n'étaient pas résidents pendant les années civiles précédant la prise de fonction en France. Il peut de ce fait concerner des personnes disposant de la nationalité française.
- L'intérêt est d'exonérer:
 - ❖ Une partie des revenus de source française
 - ❖ Une partie des revenus reçus en contrepartie d'une activité à l'étranger réalisée pour le bénéfice de l'employeur
 - ❖ Une partie des revenus de capitaux mobiliers perçus à l'étranger, que l'impatrié en dispose en France ou non par la suite

「非永住者」と「インパトリエ税制」の比較まとめ

項目	非永住者	インパトリエ
対象者	短期滞在の外国人居住者 (10年中5年以下)	外国から派遣された個人（国籍を問わず）
目的	来日の目的・在留資格は不問	フランスで職業活動を行うため
居住要件	日本居住者(住所または居所あり)	フランス居住者
課税対象	国内所得+ 国外からの送金分	国内所得 + 国外所得
非課税となる所得	国外源泉所得の非送金分	ボーナス+国外勤務分に応じた給与割合+一部の国外源泉所得
主な趣旨	外国人短期滞在者向けの税制優遇	駐在員等への優遇、誘致



Cotisations
sociales –

aperçu

フランスでの
社会保険料の
概要

フランスでの社会保険の基礎知識

- 日本とフランスの従業員が支払う社会保険料の種類、または支払い方には多くの共通点があります：
 - ❖ 健康保険料
 - ❖ 厚生年金・介護保険料
 - ❖ 雇用保険料
 - ❖ 児童手当料
- フランスの社会保険料は、雇用主と従業員の双方が分担しています。
- 従業員負担分の保険料は毎月の給与または賞与から天引きされています。



Revenus étrangers
(revenus
financiers, loyers)
日本源泉所得
(金融投資、賃
貸)

Galerie des Modernes 19

13 SAMARCO

Les revenus de source japonaise 駐在員が日本で得た所得の申告について

- 駐在員や配偶者は、日本源泉の投資所得を持つケースも多いです。
- 非居住者の方は、その源泉がフランス国内である限り、所得について所得税等を納める義務があります。
- それに対して、**居住者の方は、その源泉が国内であるか国外であるかを問わず、全ての所得について所得税等を納める義務があります。**居住者の場合、日本にある口座からフランス口座に送金をしなくても、すべての所得が課税対象となり、フランス国内でも納税しなければなりません。
- したがって、国内で得た所得のほか国外（つまり、日本）で得た所得も申告する必要があります。
- こうした居住者の二重課税を是正すべく、「外国税額控除」という制度があります。国内での確定申告の際に、一定額を所得税の額から差し引くことができる制度です。
- 日本源泉の金融投資所得と税額控除
 - ❖ 一般的に、日仏租税条約に基づき、日本での金融所得に対する源泉徴収税率は10%まで。
 - ❖ 源泉10% → フランスで同額の税額控除
- 居住者の方で国外財産を有する方は、国外口座調書の提出が義務付けられています。

Les revenus de source japonaise 駐在員が日本で得た所得の申告について

- Les expatriés et leurs conjoints ont souvent des revenus de placement de source japonaise ou liés à un patrimoine familial.
- Les non-résidents ont l'obligation de soumettre à l'impôt sur le revenu uniquement leurs revenus de source française.
- En revanche, les résidents ont l'obligation de payer l'impôt sur tous leurs revenus, que la source soit située en France ou à l'étranger. Pour les résidents, même si les revenus issus d'un compte au Japon ne sont pas transférés sur un compte en France, ils restent imposables et doivent être déclarés en France.
- Ainsi, en plus des revenus perçus en France, les revenus perçus à l'étranger (c'est-à-dire au Japon) doivent également être déclarés.
- Pour éviter cette double imposition des résidents, il existe un mécanisme appelé « crédit d'impôt pour impôt étranger ». Il permet, lors de la déclaration fiscale en France, de déduire un montant déterminé de l'impôt sur le revenu.
- Revenus financiers de source japonaise et crédit d'impôt
 - ❖ En règle générale, conformément à la convention fiscale franco-japonaise, le taux de retenue à la source sur les revenus financiers au Japon est plafonné à 10 %.
 - ❖ Retenue à la source de 10 % au Japon → Crédit d'impôt du même montant en France.
- Par ailleurs, les résidents qui détiennent des biens à l'étranger ont l'obligation de déposer une déclaration des comptes à l'étranger.

Calendrier 所得税確定申告・納付スケジュール

- Dépôt en ligne: entre mi-mai et mi-juin, selon le département de residence. Dépôt papier: mi-mai.
- Avis d'imposition: fin Juillet
- Paiement du solde de l'impôt: en quatre prélèvements, les 25 Septembre, 27 Octobre, 27 Novembre et 29 Décembre de chaque année
- 確定申告書提出期限
 - ❖ 電子提出：居住地により 5 月中旬～6月
 - ❖ 紙提出：5月中旬
- 課税通知書発行：7月下旬
 - ❖ 国税庁は、確定申告書提出者の年間給与・賞与について、源泉徴収税額と実際の所得税額の精算を行います。
- 税残高の支払い：口座振替にて 9/25、10/27、11/27、12/29 の4回
- 源泉徴収税額と予定納税は確定申告時に精算され、これらの金額が確定税額より多い場合は還付されます。



Autres impôts

他の税金

Taxe d'habitation 住居税

- 日本では、個人が国税に加えて住民税を支払わなければならないのに対し、フランスでは個人の所得に対する住民税は課されていません。
- フランスにも住民税に似た税金がありますが、住居税（タックス・ダビタシオン）といいます。課税対象は別荘として所有または賃貸している住宅のみです。その住宅を別荘などの二次的な居住用として使用している人が年度ごとに支払います。
- 課税の基準は国税庁が定めた不動産の価値です。
- 税率は自治体が定めた税率です。



ASSOCIÉS
Société d'avocats

9, rue Boissy d'Anglas
75008 Paris